



SYLLABUS I LËNDËS “3.7 Ortografi”

Të dhëna bazike të lëndës	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë
Titulli i lëndës:	3.7 Ortografi
Programi:	Gjuhë dhe Letërsi Gjermane
Niveli:	Bachelor
Statusi lëndës:	Zgjedhore
Viti i studimeve:	II, sem. 3
Numri i orëve në javë:	2 + 1
Vlera në kredi – ECTS:	4
Koha / lokacioni:	E martë, 09:00 - 11:15, Biblioteka Austriake
Mësimdhënësi i lëndës:	Prof. asoc. dr. Izer Maksuti Konsultime E martë: 13:00-14:00, si dhe para dhe pas mësimit
Të dhënat kontaktuese:	izer.maksuti@uni-prizren.com 045/346 341
Përshkrimi i lëndës:	Lënda me zgjedhje „Ortografi“ ofron një hyrje në drejtshkrimin e gjuhës gjermane. Studentët njoftohet me parimet e drejtshkrimit të gjermanishtes (fonologjik, morfologjik), rregullat e drejtshkrimit dhe me reformën e fundit drejtshkrimore të gjermanishtes, duke synuar kështu qartësimin e ndryshimeve në drejtshkrimin gjerman. Historiku i shkurtër i ortografisë gjermane, norma drejtshkrimore, bazat e drejtshkrimit të kësaj gjuhe, si dhe një hyrje në bazat e shenjave të pikësimit, do të jenë pjesë e përmbajtjes së kësaj lënde.
Qëllimi i lëndës:	Qëllimet e kësaj lënde është që studentët të njihen me rëndësinë e kompetencës ortografike në procesin e mësimin dhe mësimdhënies së gjuhës gjermane. Mësimi i parimeve bazë të drejtshkrimit të gjermanishtes, veçori të normës drejtshkrimore që ka vetëm gjermanishtja. Njohurit e mjaftueshme nga kjo lëndë e gjuhës standarde gjermane, janë më së të nevojshme në procesin e mësimin të gjermanishtes si gjuhë e huaj.
Rezultatet e të nxënit:	Pas përfundimit të kësaj lënde studentët do të jenë në gjendje: të shkruajnë rrjedhshëm gjuhën e sotme gjermane; do të aftësohen për të hartuar shkresa akademike, si dhe lloje të tjera shkrimesh profesionale. Rezultatet e pritshme të lëndës: të kuptuarit e koncepteve themelore të gjuhës standarde shqipe;



	njohta dhe përvetësimi i rregullave të drejtshkrimit të gjermanishtes; zbatimi i normës drejtshkrimore të gjermanishtes në praktikë.		
Ngarkesa e studentit (duhet të korrespondoj me rezultatet e të nxënit të studentit)			
Aktiviteti	Orë	Ditë/javë	Gjithsej
Ligjërata	2	15	30
Ushtrime teorike/laboratorike	1	15	15
Punë praktike			
Kontaktet me mësimdhënësin/konsultimet			
Ushtrime në terren			
Kollokfiume, seminare	1	15	15
Detyra të shtëpisë	1	3	3
Koha e studimit vetanak të studentit (në bibliotekë ose në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja përfundimtare për provim	1	15	15
Koha e kaluar në vlerësim (teste, kuis, provim final)	1	2	2
Projektet, prezantimet, etj	1	5	5
Totali			100 orë (4 ECTS)
Metodologjia e mësimdhënies:	Ligjërata, ushtrime, diskutime, punë në grupe, tema për ushtrime në shtëpi etj. Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave që ofrojnë bazën teorike, ushtrimeve në klasë, detyrave të shtëpisë.		
Metodologjia e vlerësimit:	Përcjellja e punës së gjithmbarshme të studentëve bëhet në mënyrë të vazhdueshme përmes <u>protokolleve të vëzhgimit</u> , punimeve me shkrim, diskutimeve të mbështetura në burimet relevante dhe me vlerësimet e pjesës së parë dhe të dytë të provimit, gjatë semestrit. Për secilën veprimtari të angazhimit mbimesatar të studentëve fitohen pikë të veçanta. Studentët varësisht nga niveli i angazhimit të tyre në punën e drejtpërdrejt arsimore, të leximit në kohën e tyre të lirë, hartimit të punimeve me shkrim etj. kanë mundësi të grumbullojnë deri në 100 pikë. Vlerësimi në % Pjesëmarrja e rregullt 10 %		



	Angazhimet javore, leximi, ushtrimet, detyrat 10% Pjesa e parë e provimit 30 % Pjesa e dytë e provimit 30 % Provimi me gojë 20 %
Literatura	
Literatura primare:	Fuhrhop , Nanna: Orthografie. Heidelberg: Winter 2006; Ossner , Jakob: Orthographie. Schöningh: UBT 2010; Scheuringer , Hermann/Stang, Christiane: Die deutsche Rechtschreibung. Wien: Preasend 2004
Literatura shitesë:	Back , Otto u.a.: Österreichisches Wörterbuch – Neu Rechtschreibung. Wien 2006; DU DEN – Rechtschreibwörterbuch. Memushaj , Rami: Shqipja standarde. Si ta flasim dhe ta shkruajmë. Tirane 2011

Plani i dizajnuar i mësimit:		
Java	Ligjërata	Ushtrime
<i>Java e parë:</i>	Hyrje, çështje organizative, plani Hyrje / Einführung	Shpërndarja e syllabuseve dhe sqarime lidhur me literaturën: obligative dhe ndihmëse.
<i>Java e dytë:</i>	Hyrje në ortografi, nocionet bazë Einführung in die Orthografie, Grundbegriffe	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e tretë:</i>	Mbi historikun e ortografisë gjermane Zur Geschichte der deutschen Rechtschreibung	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e katërt:</i>	Drejtskrimi i gjermanishtes sot. Mbi problematika e reformës drejtskrimore Die deutsche Rechtschreibung heute: Der Stand der Dinge Zur Problematik der Rechtschreibreform	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e pestë:</i>	Parimet e drejtskrimit. Orthografieprinzipien	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në

	– Laut-Buchstaben- Beziehungen	ligjërata
<i>Java e gjashtë:</i>	Silbische Schreibungen	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e shtatë:</i>	Morphologische Schreibungen	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e tetë:</i>	Pjesa e parë e provimit	Vlerësimi, përforcime, përsëritje
<i>Java e nëntë:</i>	Fremdwortschreibung I	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e dhjetë:</i>	Fremdwortschreibung II	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e njëmbëdhjetë:</i>	Groß-und Kleinschreibung	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e dymbëdhjetë:</i>	Getrennt- und Zusammenschreibung	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e trembëdhjetë:</i>	Interpunktation I	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e katërbëdhjetë:</i>	Interpunktation II	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata
<i>Java e pesëmbëdhjetë:</i>	Pjesa e dytë e provimit	Rezultatet, diskutime
Politikat akademike dhe kodi i sjelljes		
<p>Në procesin e mësimdhënies sigurohen kushte të favorshme për studentin, duke u zhvilluar në një mjedis të përshtatshëm, me mjete të duhura, si dhe me raporte të mira me kolegët.</p> <p>Kusht i ndjekjes dhe suksesit për këtë lëndë është edhe fakti që të ketë të dhënë lëndën: Fonetikë dhe fonologji e gjuhës gjermane</p> <p>Kodi i sjelljes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pjesëmarrja aktive e studentëve në mësim: ligjërata e ushtrime, • Përgatitje paraprake për njësitë të cilat zhvillohen; leximi, detyrat etj. • Pjesëmarrje në diskutim, komente dhe shprehje e lirë e opinionit dhe qëndrimit akademik, • Respektimi i orarit të ligjëratave pa e cenuar lirinë akademike (shkyçje e telefonave celular etj). 		